

KENWOOD

SISTEMA DE COMPONENTE HI-FI COMPACTO DVD

M-909DV

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

Este modelo se compone de una unidad principal (RXD-M909) y un par de altavoces (LS-M909).

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Fabrikant:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio, 192-8525 Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland



MP3/WMA RDS



FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

Antes de encender el aparato

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino UnidoAC 230 V solamente

Precauciones de seguridad

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.		
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.	
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.	

La marca del producto láser

**CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT**

Esta etiqueta indica que el producto es de la Clase 1. Lo que significa que no hay peligro de que se produzca una radiación peligrosa en el exterior de este producto.

Ubicación: Inferior

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Lea las instrucciones – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

Preste atención a las advertencias – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

Siga las instrucciones – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

- 1. Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.
- 2. Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.
- 3. Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.
- 4. Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caerse y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.



5. Ventilación – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

6. Fuentes de alimentación – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.

7. Protección de cables de alimentación – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.

8. Rayos – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.

9. Sobrecarga – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

10. Entrada de objetos y líquidos – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

11. Reparaciones – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

12. Daños que deben repararse – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:

- a) Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
- b) Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.

c) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.

e) Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.

f) Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.

g) Si se detecta un olor anormal o humo.

13. Reemplazo de piezas – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

14. Comprobación de seguridad – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

15. Montaje en una pared o en el techo – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

16. Calor – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

17. Líneas de alimentación eléctrica – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Índice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

⚠ **Antes de encender el aparato2**
 ⚠ Precauciones de seguridad.....2

⚠ **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES2**

Información de discos5

Conexiones.....6

Nombres y funciones de los componentes...8

Ajustes10
 Ajustes de idioma inicial de OSD..... 10
 Ajuste inicial del código de área.....10
 Símbolos usados en este manual10
 Ajustes de opciones10
 LANGUAGE (Idioma)10
 DISPLAY (Indicación)11
 AUDIO.....11
 LOCK (Bloqueo).....11
 OTHERS (Otros)11
 Visualización de información de discos12
 Estructura jerárquica de los menús VCD (Función P.B.C.) **VCD** 12
 Ajuste del reloj12
 Establecimiento del modo de sonido13

Operaciones13
 Reproducción de un disco13
 Reproducción de un archivo de película DivX 15
 Escucha de archivos Audio CD, MP3 o WMA..... 15
 Para ver archivos de fotos **JPEG**16
 Escucha de la radio17
 Escucha de cintas de casete17
 Grabación de cinta18
 Grabación sincronizada de CD18
 Escucha de música de su reproductor portátil..... 18
 Conexión de su reproductor USB portátil..... 18
 Grabación directa USB19

Notas.....20

Códigos de idiomas / Códigos de áreas22

En caso de dificultades23

Especificaciones.....24

Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Antena de FM interior..... (x 1)
 Antena de FM interior..... (x 1)
 Antena de cuadro de AM..... (x 1)
 Mando a distancia..... (x 1)
 Batería (AAA/R3)..... (x 2)

Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Acerca de la visualización de símbolos 🖐

“🖐” puede aparecer en la pantalla de su TV durante el funcionamiento, e indica que la función explicada en este manual de instrucciones no está disponible.

Formatos de vídeo

Debe seleccionar el sistema apropiado para su sistema de TV. Retire cualquier disco que pueda estar en la unidad y mantenga pulsado **[STEP (II)]** más de 5 segundos para poder seleccionar un sistema (PAL, NTSC, AUTO).

Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador standby esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Bajo esta condición, el sistema se podrá encender desde el mando a distancia.

Información de discos

Tipos de discos reproducibles

El sistema que usa esta unidad no sólo reproduce música de CD, sino que también puede reproducir los discos listados más abajo para que usted pueda disfrutar de películas y conciertos en directo de alta calidad.

Discos reproducibles		DVD VIDEO (DVD-R/RW, DVD+R/RW)		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Marca de logotipo en el disco							
Tamaño del disco		 8 cm	 12 cm	 8 cm	 12 cm	 8 cm	 12 cm
Caras reproducidas		Una o ambas	Una o ambas	Sólo una cara	Sólo una cara	Sólo una cara	Sólo una cara
Índice	Vídeo + Audio	41 min aproximadamente (1 cara, 1 capa) 75 min aproximadamente (1 cara, 2 capas) 82 min aproximadamente (2 caras, 1 capa) 150 min aproximadamente (2 caras, 2 capas)	133 min aproximadamente (1 cara, 1 capa) 242 min aproximadamente (1 cara, 2 capas) 266 min aproximadamente (2 caras, 1 capa) 484 min aproximadamente (2 caras, 2 capas)			20 min máximo	74 min máximo
	Audio					20 min máximo, digital	80 min máximo, digital

- * Esta unidad puede reproducir SVCD, pero algunas funciones no se activarán.
- Un Dual Disc es un disco de dos caras que combina la cara DVD, según la norma DVD, y una cara de música. El contenido de vídeo grabado en la cara DVD se puede reproducir. Como la cara de música no es compatible con la norma Compact Disc (CD), la reproducción en esta unidad no está asegurada.
- Esta unidad puede reproducir discos DVD-R y DVD-RW grabados en el formato DVD VIDEO y discos DVD+R y DVD+RW, pero según la unidad de grabación, el fabricante del disco, etc., puede que algunas veces la reproducción resulte imposible.
- Esta unidad puede que también sea incapaz de reproducir ciertos discos CD-R/RW según sus propiedades, condiciones de grabación, etc.
- Este reproductor no puede reproducir discos compatibles con CPRM. CPRM es un acrónimo de Content Protection for Recordable Media, y esto es una técnica para proteger los derechos de autor de medios de grabación.

Discos no reproducibles

Este reproductor no puede reproducir ninguno de los discos siguientes.

Discos DVD AUDIO, DVD-RAM, SACD, VSD, CDV (sólo se puede reproducir la parte de audio), y discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (sólo se puede reproducir audio).

Código regional

Esta unidad tiene un código regional impreso en la parte trasera de la unidad. Esta unidad puede reproducir solamente discos DVD etiquetados con el mismo código de la parte trasera de la unidad o "ALL".

- La mayoría de los discos DVD tiene un globo terráqueo con uno o más números claramente visibles en la cubierta. Este número deberá ser el mismo que el código regional de su unidad, o el disco no se podrá reproducir.
- Si intenta reproducir un DVD con un código regional diferente del que tiene su unidad, en la pantalla del TV aparecerá "Check Regional Code".

Conexiones

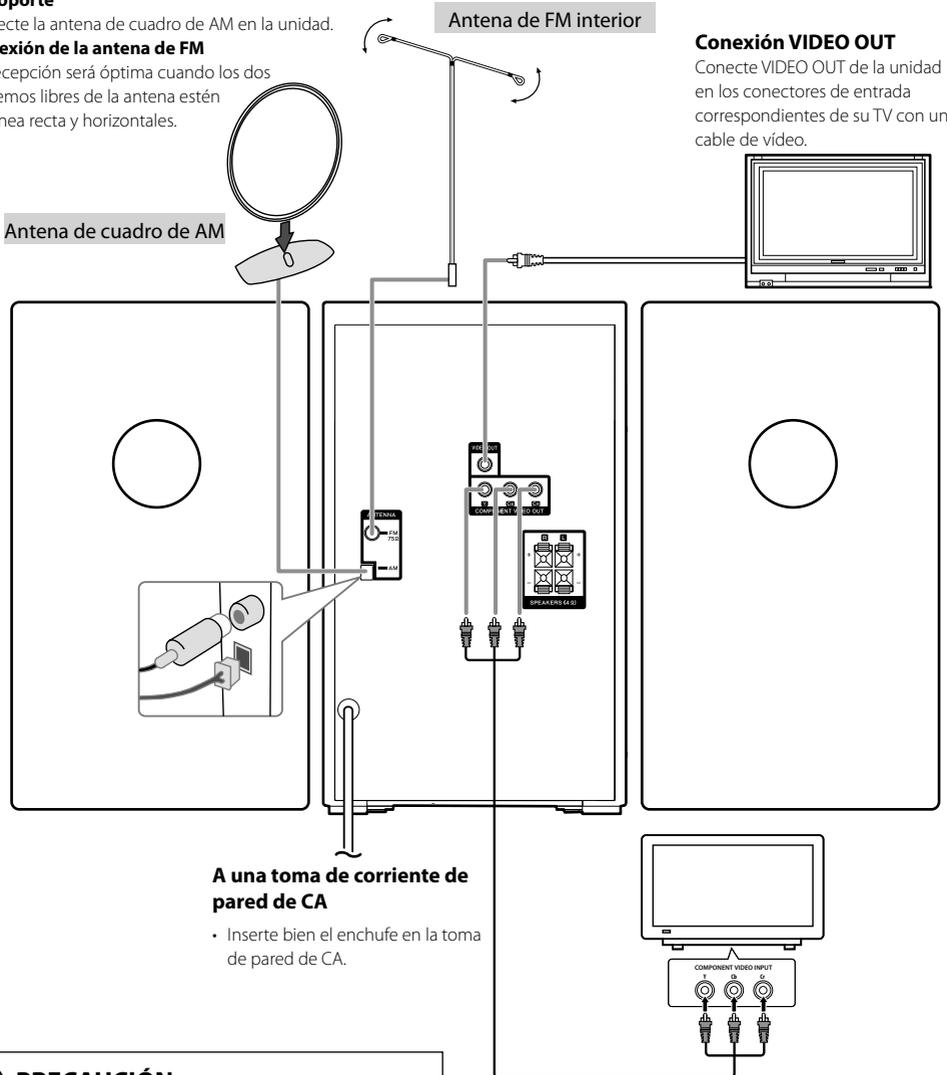
Conexión de antenas

Colocación de la antena de cuadro de AM en su soporte

Conecte la antena de cuadro de AM en la unidad.

Conexión de la antena de FM

La recepción será óptima cuando los dos extremos libres de la antena estén en línea recta y horizontales.



Conexión VIDEO OUT

Conecte VIDEO OUT de la unidad en los conectores de entrada correspondientes de su TV con un cable de video.

Conexión COMPONENTE VIDEO OUT

Conecte uno de los extremos del cable componente (Y CB CR) al conector COMPONENT VIDEO OUT de la unidad y el otro extremo al conector COMPONENT INPUT de su TV.

⚠ PRECAUCIÓN

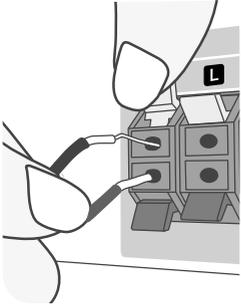
No se interrumpirá completamente la alimentación de corriente de la toma de pared de este equipo al desactivar el interruptor de espera.

Instale el equipo de forma que sea fácil acceder a la toma de pared y, en caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de pared.

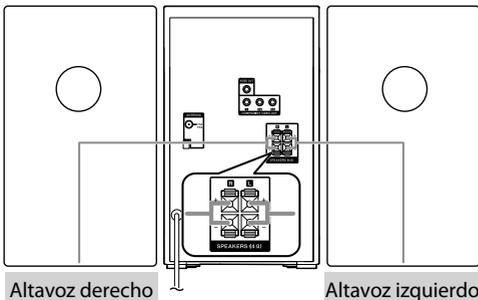
Colocación de los altavoces en la unidad

Conecte los cables a la unidad.

Para conectar los cables a la unidad, pulse cada palanca de plástico para abrir los terminales de conexión. El conector se abrirá listo para recibir un cable. Inserte el cable y suelte la palanca.



Conecte el extremo rojo de cada cable a los terminales + (positivo) y el extremo negro a los terminales - (negativo).



⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.

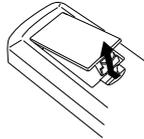
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior : 50 cm Panel trasero : 10 cm

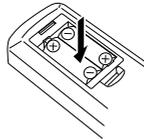
Instalación de las pilas del mando a distancia

Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del mando a distancia e inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) con \oplus y \ominus alineados correctamente. No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezcla nunca pilas de tipos diferentes (estándar, alcalinas, etc.).

1 Retire la cubierta.



2 Inserte las pilas.



3 Cierre la cubierta.

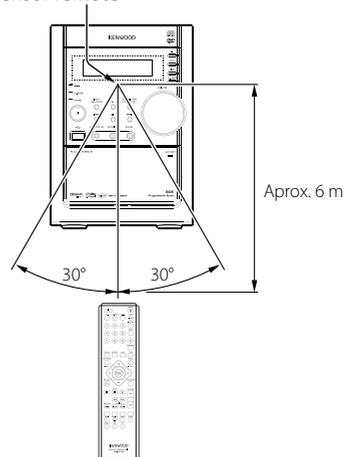
⚠ PRECAUCIÓN

No deje las pilas cerca del fuego ni bajo la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.

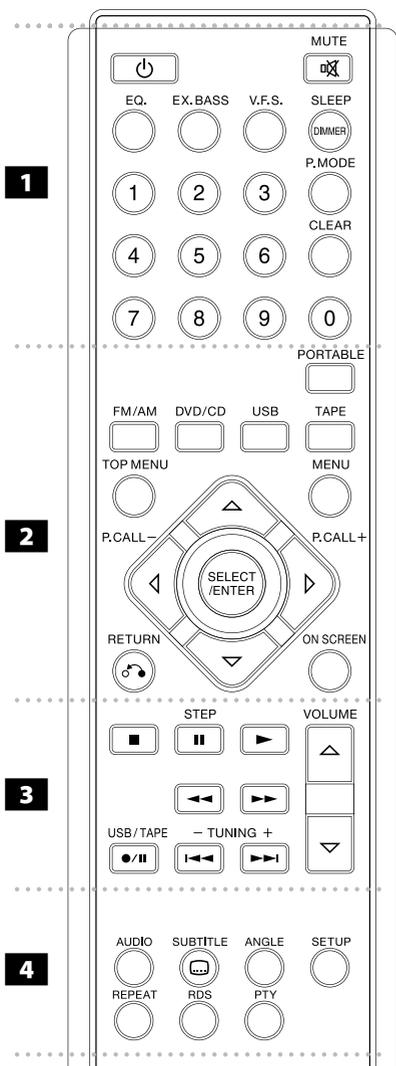
Funcionamiento del mando a distancia

Apunte el mando a distancia al sensor de mando a distancia y pulse los botones.

Sensor remote



Mando a distancia



1 : Enciende o apaga la unidad.

MUTE: Pulse **[MUTE]** para silenciar la unidad.

EQ (Efecto EQUALIZER): Puede elegir 7 impresiones de sonido fijas. (Página 13)

EX.BASS: Refuerce los graves. EX.BASS ON se mostrará en el visualizador. Pulse de nuevo para cancelar. (Página 13)

V.F.S.: Pulse **[V.F.S.]** para establecer el sonido delantero virtual. (Página 13)

SLEEP: Puede preparar la unidad para que se apague automáticamente después de pasar un tiempo especificado.

- DIMMER El LED (Diodo de emisión de luz) del panel delantero se apaga y la ventana de visualización se oscurecerá. (página 12)

P.MODE: Agregue la música o la foto en la lista de programa. Para 'guardar' una emisora de radio

CLEAR: Quita un número de pista de la lista de programas.

Botones numéricos 0-9: Selecciona las opciones numeradas de un menú.

Botones de fuentes (FM/AM / DVD/CD / USB / TAPE / PORTABLE): Para seleccionar la fuente deseada.

TOP MENU: Si el título del DVD actual tiene un menú, el menú de títulos aparece en la pantalla. De lo contrario aparece el menú del disco.

MENU: Accede al menú de un disco DVD.

RETURN: Retorna en un VCD con PBC.

ON SCREEN: Accede a la visualización en pantalla.

</> / Δ / ▽ (izquierda/derecha/arriba/abajo): Se usa para navegar por las visualizaciones en pantalla.

SELECT/ENTER: Reconoce la selección de menú.

■ (STOP): Detiene la reproducción o la grabación.

- MONO/STEREO Estado del modo de FM, selecciona MONO o STEREO pulsando el botón **■ (STOP)**.

STEP(II): Hace una pausa temporal en la reproducción o grabación/pulse repetidamente para reproducir cuadro a cuadro.

▶: Inicia la reproducción.

- Reproducción de cinta en retroceso

Pulse **▶ (PLAY)** una vez más.

- Reproducción a una velocidad 1,5

La velocidad 1,5 le permite ver las imágenes y escuchar el sonido más rápidamente que a la velocidad normal del disco. (Página 13)

◀▶/▶▶: Búsqueda hacia atrás o hacia adelante.

USB/TAPE (●/II): USB DIRECT RECORDING /TAPE RECORD

Puede grabar un archivo deseado o todos los archivos de música de un AUDIO CD a USB - (página 19). O grabar de TUNER, DVD/CD, USB o PORTABLE a cassetes - (página 18).

TUNING (-/+) (◀◀/▶▶): Vaya al capítulo/pista/título siguiente o anterior.

Sintoniza la emisora de radio deseada.

VOLUME (Δ/▽): Ajusta el volumen de los altavoces.

AUDIO: Selecciona un idioma de audio o un canal de audio.

SUBTITLE: Durante la reproducción, pulse repetidamente **[SUBTITLE]** para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

ANGLE: Selecciona un ángulo de cámara de DVD.

SETUP: Para acceder o quitar el menú Setup.

REPEAT: Repite un capítulo/pista/título.

RDS: Modo de visualización de la radio.

PTY: Muestra las diversas visualizaciones de RDS.

Ajustes

Ajustes de idioma inicial de OSD

Después del ajuste de fábrica, el idioma del menú sólo se visualizará en el modo DVD o USB al conectar la alimentación por primera vez.

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Conecte la alimentación : Aparece la ventana de visualización de la lista de idiomas.		
2 Seleccione el idioma :	-	△ ▽ ◀ ▶
3 Pulse :	-	SELECT/ ENTER
4 Para confirmar, pulse :	-	SELECT/ ENTER

Ajuste inicial del código de área

Después del ajuste de fábrica, para poner el código de área tiene que seguir los pasos de abajo.

Operación	EN MANDO A DISTANCIA
1 Visualización del menú de ajuste :	SETUP
2 Seleccione el menú LOCK en el primer nivel :	△ ▽
3 Vaya al segundo nivel : El código de área activado aparece en el segundo nivel.	▶
4 Vaya al tercer nivel :	▶
5 Introduzca la contraseña nueva y luego pulse	Botón numérico 0-9 y luego SELECT/ENTER
6 Verifique la contraseña nueva introducida y luego pulse	Botón numérico 0-9 y luego SELECT/ENTER
7 Seleccione un código para un área geográfica : Después de seleccionar se activará la calificación y la contraseña. (página 22)	△ ▽ ◀ ▶
8 Confirme el ajuste :	SELECT/ENTER

Símbolos usados en este manual

Todos los discos y archivos listados abajo DVD y DVD±R/RW finalizados Video CD Audio CD

Archivos MP3

Archivos WMA

Archivos DivX

Archivos JPEG

Ajustes de opciones

Operación	EN MANDO A DISTANCIA
1 Visualización del menú de ajuste :	SETUP
2 Seleccione una opción deseada en el primer nivel :	△ ▽
3 Vaya al segundo nivel :	▶
4 Seleccione una opción deseada en el segundo nivel :	△ ▽
5 Vaya al tercer nivel :	▶
6 Cambie el ajuste :	△ ▽ y SELECT/ENTER

Ajustes de opciones - más que puede hacer

LANGUAGE (Idioma)



OSD – Seleccione un idioma para el menú Setup en la visualización en pantalla.

Disc Audio/Disc Subtitle/Disc Menu – Seleccione un idioma para el menú/audio/subtítulos.

[Original]: Consulte el idioma original en el que fue grabado el disco.

[Others]: Para seleccionar otro idioma, pulse los botones numerados y luego **[SELECT/ENTER]** para introducir el número de 4 dígitos correspondiente al código de idioma listado en el capítulo de referencia.

Si se equivoca al introducir un número, pulse **[CLEAR]** para eliminar el número y luego corríjalo.

[OFF] (para subtítulos de discos): Apague los subtítulos.

DISPLAY (Indicación)



TV Aspect – Selecciona qué aspecto de pantalla se va a usar basándose en la forma de su pantalla de TV.

[4:3]: Se selecciona cuando está conectado un TV del estándar 4:3.

[16:9]: Se selecciona cuando está conectado un TV panorámico de 16:9.

Display Mode – Si selecciona 4:3 necesitará definir cómo quiere que se visualicen los programas y películas de pantalla panorámica en su pantalla de TV.

[Letterbox]: Esto visualiza una imagen panorámica con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

[Panscan]: Esto llena toda la pantalla 4:3, recortando la imagen lo necesario.

Progressive Scan – Progressive Scan proporciona imágenes de alta calidad con menos parpadeo. Si está utilizando los conectores de vídeo componente para conectar a un TV o monitor que es compatible con una señal de exploración progresiva, ponga [Progressive Scan] en [On].

Pulse [SELECT/ENTER] para confirmar su selección.

- Si no pulsa [ENTER] antes de pasar 10 segundos, esto se pondrá en [OFF].

- Si no tiene un TV de exploración progresiva, la pantalla no aparecerá durante la exploración progresiva [On]. Si pone por error Progressive Scan en [On], mantenga pulsada la tecla [■] unos 3 segundos. Ponga Progressive Scan en [Off].

AUDIO



DRC (Dynamic Range Control) (DVD) – Hace que el sonido sea claro cuando se baja el volumen (sólo Dolby Digital). Póngalo en [On] para lograr este efecto.

Vocal (DVD) – Selecciona [On] para mezclar canales de karaoke con estéreo normal. Esta función sólo sirve con DVD de karaoke multicanal.

LOCK (Bloqueo)



Para acceder a las opciones de bloqueo tiene que introducir una contraseña de 4 dígitos. Si no ha introducido una contraseña se le indicará que la introduzca. Introduzca una contraseña de 4 dígitos. Introdúzcala de nuevo para verificarla. Si se equivoca al introducir un número, pulse [CLEAR] para eliminar el número y luego corríjalo. Si olvida su contraseña podrá restablecerla. Pulse [SETUP] e introduzca "210499".

La contraseña ha quedado borrada.

Rating (DVD) – Selecciona un nivel de calificación. Cuanto más bajo es el nivel más estricta es la calificación. Seleccione [UNLOCK] para desactivar la calificación.

Password – Establece o cambia la contraseña para los ajustes bloqueados.

[New]: Introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos utilizando los botones numéricos y luego pulse [SELECT/ENTER].

Introduzca de nuevo la contraseña para confirmarla.

[Change]: Introduzca la contraseña nueva dos veces después de introducir la actual.

Area code (DVD) – Selecciona un código de un área geográfica como nivel de calificación de reproducción.

Esto determina qué normas de área se usan para calificar los DVD controlados por el bloqueo de los padres. Vea los códigos de área en la página 22.

OTHERS (Otros)



PBC (Playback Control) (VCD) – El control de reproducción provee funciones de navegación especial disponibles en algunos Video CD. Seleccione [On] para usar esta función.

DivX (R) Registration (DivX) – Con DivX® VOD (vídeo a la carta) le ofrecemos un código de registro que le permite alquilar y adquirir videos usando el servicio DivX® VOD.

Para tener más información, visite www.divx.com/vod.

Pulse [SELECT/ENTER] cuando resalte el icono [Select] y podrá ver el código de registro de la unidad.

Bit Rate – Selecciona la velocidad de la señal de transferencia de bits, 96kbps o 128kbps (USB Rec. Bit rate)

Visualización de información de discos

Operación	EN MANDO A DISTANCIA
1 Pulse :	ON SCREEN
2 Seleccione un elemento :	△ ▽
3 Ajuste las opciones del menú Display :	◀ ▶
4 Para volver a salir :	ON SCREEN

Visualización de información de discos - más que puede hacer

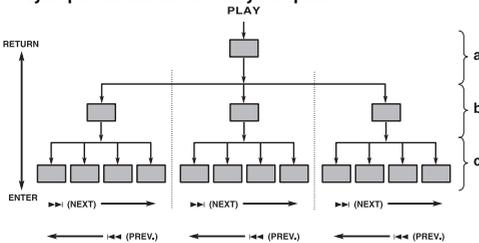
Puede seleccionar un elemento pulsando [△▽] y cambiar o seleccionar el ajuste pulsando [◀▶].

	1	1. Número del título (o pista) actual/ número total de títulos (o pistas)
	2	2. Número del capítulo actual/número total de capítulos
	3	3. Tiempo de reproducción transcurrido
	4	4. Canal o idioma de audio seleccionado
	5	5. Subtítulo seleccionado
	6	6. Ángulo seleccionado/número total de ángulos
	7	7. Modo de sonido seleccionado

Estructura jerárquica de los menús

VCD (Función P.B.C.) **VCD**

Ejemplo de una estructura jerárquica



- a: Primer nivel (menú)
- b: Segundo nivel (submenú)
- c: Tercer nivel (escenas)

Avance

Cuando se selecciona un elemento en la pantalla de menú con [ENTER] o los botones numéricos se avanza al siguiente nivel de menú más bajo. Cuando el destino del avance sea la "escena" que va a ser reproducida, el contenido se reproducirá.

- Cuando se puedan seleccionar varios menús (escenas) en cada nivel, el cambio de pantalla se podrá hacer con [▶▶] (NEXT) y [◀◀] (PREV).

Retorno

Cada vez que se pulse [RETURN] se volverá al siguiente menú más alto.

Ajuste del reloj

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Pulse durante 2 segundos como mínimo:	clock	-
2 Elija entre: AM 12:00 (para una visualización de am y pm) o 0:00 (para una visualización de 24 horas)	◀◀ o ▶▶	-
3 Confirme su elección:	set	-
4 Seleccione las horas:	◀◀ o ▶▶	-
5 Pulse :	set	-
6 Seleccione los minutos:	◀◀ o ▶▶	-
7 Pulse :	set	-

Notas:

- Si se pulsa **[clock]** mientras el sistema está en modo de espera (OFF), se mostrará la hora durante 5 segundos.

Selección del programador

Mantenga pulsado **[timer]** durante 2 segundos. Cada función, DVD/CD, USB, TAPE y TUNER, parpadea durante 2 segundos.

Pulse **[set]** cuando se muestre la función que quiera usar para despertarse.

Si elige TUNER, "PLAY" y "REC" parpadearán en la ventana de visualización de forma alternativa. Elija una de ellas pulsando **[set]** y luego seleccione el preajuste usando [◀◀] o [▶▶] y pulsando **[set]**.

Si elige DVD/CD, USB o TAPE aparecerá lo siguiente.

Si elige DVD/CD, USB o TAPE aparecerá lo siguiente.

Aparecerá la visualización "ON TIME". Aquí es donde usted pone la hora a la que quiere que suene la alarma. Use [◀◀] o [▶▶] para cambiar las horas y los minutos y **[set]** para guardarlos.

Luego aparecerá la visualización "OFF TIME".

Aquí es donde usted pone la hora a la que quiere que se desactive la función. Use [◀◀] o [▶▶] para cambiar las horas y los minutos y **[set]** para guardarlos.

Luego aparecerá el volumen (VOL) con el que quiera despertarse.

Luego aparecerá el volumen (VOL) con el que quiera despertarse.

Use [◀◀] o [▶▶] para cambiar el volumen y **[set]** para guardarlo. Apague el sistema. El icono del reloj "O" muestra que está puesta la alarma. Para que la alarma suene a una hora diferente, encienda el sistema y vuelva a programar la alarma siguiendo los mismos pasos que al principio.

Pulsando **[timer]** también puede encender y apagar la alarma.

Pulsando **[timer]** también puede encender y apagar la alarma.

Notas:

- La reproducción con programador no funcionará en los DVD y VCD.

Operaciones

Para dormirse escuchando la reproducción de su unidad

Puede preparar la unidad para que se apague automáticamente después de pasar un tiempo especificado.

Cada vez que pulsa **[SLEEP]** el ajuste cambia en el orden siguiente.

(DIMMER ON) → SLEEP 180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → (DIMMER OFF)

DIMMER

Pulse una vez **[SLEEP]**. El LED (diodo emisor de luz) del panel delantero se apaga y la ventana de visualización se oscurece la mitad. Para cancelar esto, pulse repetidamente **[SLEEP]** hasta que se anule la reducción de iluminación.

Establecimiento del modo de sonido

EX.BASS

Pulse **[EX.BASS]** para reforzar los efectos de los agudos, los graves y el sonido envolvente. El indicador "EX.BASS ON" o "NORMAL" se enciende.

: "EX.BASS ON" ↔ "NORMAL"

[WMA] **[MP3]** : "EX.BASS ON" → "MP3 -- OPT ON"*

→ "NORMAL".

*Esta función optimiza los archivos MP3/WMA comprimidos.

EQ (Efecto EQUALIZER)

Puede elegir 7 impresiones de sonido fijas.

Cada vez que pulsa **[EQ]**, el ajuste cambia en la ventana de visualización de la forma mostrada más abajo. (AUTO EQ sólo funciona en los archivos MP3/WMA que incluyen información de etiquetas.)

"NORMAL" → "(AUTO EQ)" → "POP" → "CLASSIC" → "ROCK" → "JAZZ".

V.F.S. (Sonido delantero virtual)

Pulse **[V.F.S.]** para poner el sonido delantero virtual o para cambiar repetidamente el modo de sonido.

- Cuando pulse **[Rec]** durante el V.F.S., el modo de sonido establecido volverá a BYPASS.

• Fuente de 2.1 canales: 3D STEREO

Tecnología de renderización de sonido de posición tridimensional en tiempo real con fuentes estéreo, optimizada para altavoces estéreo. Los oyentes pueden disfrutar de extraordinarios efectos de sonido envolvente con sus propios reproductores multimedia.

"BYPASS" → "VIRTUAL" → "ON STAGE"

• Fuente de 5.1 canales: Sonido envolvente virtual

Una tecnología de mezcla con patente pendiente que convierte el sonido de 5.1 canales en 2 canales con información direccional de audio.

"BYPASS" → "NATURAL"

Notas:

- El modo de sonido no puede cambiar durante la grabación.
- V.F.S. no puede cambiarse en el modo de parada.
- EQ y V.F.S. se desactivan durante la escucha con auriculares.

Reproducción de un disco

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la bandeja del disco :	▲	-
2 Inserte un disco :	-	-
3 Cierre la bandeja del disco :	▲	-
4 Para iniciar la reproducción :	▶	▶
5 Para detener la reproducción : La reproducción se detiene.	■	■

Reproducción de un disco - más que puede hacer

Reproducción de un DVD o Video CD que tiene menú **[DVD]** **[VCD]**

La mayoría de los DVD o Video CD tienen menús que se cargan primero antes de empezar a reproducirse la película. Puede navegar por estos menús usando **[Δ ▽ ◀ ▶]** o los botones numerados para resaltar una opción. Pulse **[SELECT/ENTER]** para seleccionar.

Salto al capítulo/pista siguiente/anterior **[ALL]**

Pulse **[▶▶]** para ir al capítulo/pista siguiente.

Pulse **[◀◀]** para volver al comienzo del capítulo/pista actual.

Pulse brevemente **[◀◀]** para volver al capítulo/pista anterior.

Pausa de reproducción **[ALL]**

Pulse **[STEP (II)]** para hacer una pausa en la reproducción.

Pulse **[▶ (PLAY)]** para continuar con la reproducción.

Reproducción cuadro a cuadro **[DVD]** **[DivX]** **[VCD]**

Pulse repetidamente **[STEP (II)]** para hacer la reproducción cuadro a cuadro.

Repetición de reproducción **[ALL]**

Pulse repetidamente **[REPEAT]** para seleccionar un elemento que va a repetir. El título, capítulo o pista actual se reproducirá repetidamente. Para volver a la reproducción normal, pulse repetidamente **[REPEAT]** para seleccionar "Off". En un Video CD con PBC, deberá desactivar PBC para usar esta función.

[DivX] **[VCD]** : Pista → Todo → Apagado

[CD] **[WMA]** **[MP3]** : TRACK → ALL → [OFF Sin visualización]

[DVD] : Capítulo → Título → Apagado

Selección de un idioma de subtítulos **[DVD]** **[DivX]**

Durante la reproducción, pulse repetidamente **[SUBTITLE]** para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

continúa en la página siguiente

Selección de un idioma de audio **DVD** **DivX**

Durante la reproducción, pulse repetidamente **[AUDIO]** para seleccionar el idioma de audio deseado.

Selección de un canal de audio **VCD**

Pulse **[AUDIO]** durante la reproducción de VCD. La selección cambia con cada pulsación.
LEFT → RIGHT → STEREO

Selección de un ángulo de cámara **DVD**

Pulse **[ANGLE]** mientras parpadea el indicador de ángulo. Seleccione el ángulo de cámara pulsando **[ANGLE]**.

Avance rápido o retroceso rápido

DVD **DivX** **VCD** **CD** **WMA** **MP3**

Pulse **[◀▶]** o **[▶▶]** para reproducir en avance o retroceso rápido durante la reproducción.
Pulsando repetidamente **[◀▶]** o **[▶▶]** puede cambiar las diversas velocidades de reproducción. Pulse **[▶▶]** (PLAY) para continuar la reproducción a velocidad normal.

Vea y oiga a una velocidad 1,5

DVD **VCD** **CD** **WMA** **MP3** veces superior

Pulse **[▶▶]** (PLAY) cuando se reproduzca un disco para ver y oír un DVD a una velocidad de reproducción 1,5 veces superior a la normal. ▶ x1.5 aparecerá en la pantalla.
Pulse de nuevo **[▶▶]** (PLAY) para volver a la reproducción a velocidad normal.

Reproducción a cámara lenta **DVD** **VCD**

Cuando la reproducción está en el modo de pausa, pulse **[◀▶]** o **[▶▶]** para reducir la velocidad de reproducción en avance o retroceso.
Pulsando repetidamente **[◀▶]** o **[▶▶]** puede cambiar las diversas velocidades de reproducción. Pulse **[▶▶]** (PLAY) para continuar la reproducción a velocidad normal.
El disco VCD sólo puede reproducirse a cámara lenta en avance.

Para ver el menú de títulos **DVD**

Pulse **[TOP MENU]** para visualizar el menú de títulos del disco, si está disponible.

Para ver el menú de DVD **DVD**

Pulse **[MENU]** para visualizar el menú del disco, si está disponible.

Inicio de reproducción desde la hora seleccionada

DVD **DivX** **VCD**

Busca el punto de inicio del código de tiempo introducido. Pulse **[ON SCREEN]** y seleccione el icono del reloj "⌚". Introduzca un tiempo y luego pulse **[SELECT/ENTER]**. Por ejemplo, para encontrar una escena situada a 1 hora, 10 minutos y 20 segundos, introduzca "11020" y pulse **[SELECT/ENTER]**. Si introduce un número equivocado, pulse **[CLEAR]** e introduzca el número correcto.

En un Video CD con PBC, deberá desactivar PBC para usar esta función.

Memoria de la última escena **DVD**

Esta unidad memoriza la última escena del último disco que se reproduce. La última escena permanece en la memoria a pesar de retirar el disco del reproductor o apagar la unidad. Si introduce un disco que tiene una escena memorizada, esa escena se recupera automáticamente.

Protector de pantalla

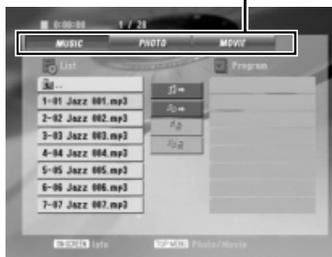
El protector de pantalla aparece cuando deja la unidad en el modo de parada durante unos 5 minutos.

Seleccione un menú de títulos (Disco mezclado o USB Flash Drive – DivX, MP3/WMA y JPEG)

Cuando reproduzca un disco o USB Flash Drive con archivos DivX, MP3/WMA y JPEG juntos, podrá seleccionar el menú de archivo que quiera reproducir pulsando para ello **[TOP MENU]**. Pulse **[◀▶]** para seleccionar el tipo de archivo (música, fotos, películas) y luego pulse **[SELECT/ENTER]**. A continuación pulse **[△ ▽]** para seleccionar la pista o archivo deseado y luego pulse **[▶▶]** (PLAY) o **[SELECT/ENTER]** para iniciar la reproducción.

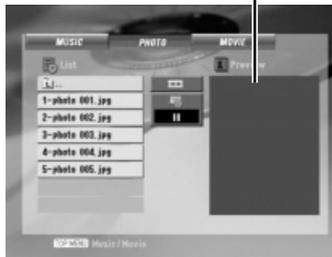
Menú MP3

Tipos de archivos



Menú JPEG

Ventana de presentación preliminar



Reproducción de un archivo de película DivX

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la bandeja del disco :	▲	-
2 Inserte un disco :	-	-
3 Cierre la bandeja del disco :	▲	-
4 Seleccione un archivo de película desde el menú :	◀◀ ▶▶	△ ▽
5 Para iniciar la reproducción :	▶	▶
6 Para detener la reproducción : La reproducción se detiene.	■	■

Reproducción de un archivo de película DivX - más que puede hacer

Cambio del juego de caracteres para visualizar correctamente subtítulos de DivX®

Si los subtítulos no se visualizan bien, mantenga pulsado el botón **[SUBTITLE]** unos 3 segundos para visualizar el menú de códigos de idiomas y luego pulse repetidamente el botón **[SUBTITLE]** para cambiar el código de idioma hasta que los subtítulos se visualicen correctamente.

La compatibilidad de los discos DivX con esta unidad se limita de la forma siguiente:

- La resolución disponible del archivo DivX es inferior a 800x600 (An. x Al.) píxeles.
- El nombre de archivo de los subtítulos DivX se limita a 45 caracteres.
- Si hay un código imposible para expresar en el archivo DivX, éste puede visualizarse como una marca " _ " en la pantalla.
- Si el número de cuadros en pantalla es superior a 30 por 1 segundo, esta unidad puede que no funcione normalmente.
- Si la estructura de vídeo y audio de los archivos grabados no está intercalada sólo saldrá vídeo o audio.

Archivo DivX reproducible : ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".divx"

Formato de subtítulos reproducible : ".srt", ".txt", ".smi", ".ssa", ".sub"

Formato de audio reproducible : "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA".

- Frecuencia de muestreo: dentro de 32, 44,1, 48 kHz (MP3), dentro de 24, 32, 44,1, 48 kHz (WMA)
- Velocidad de bits: dentro de 32 - 320 kbps (MP3), 48 - 192 kbps (WMA)

Escucha de archivos Audio CD, MP3 o WMA

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la bandeja del disco :	▲	-
2 Inserte un disco :	-	-
3 Cierre la bandeja del disco :	▲	-
4 Seleccione una pista (archivo) desde el menú :	◀◀ ▶▶	△ ▽
5 Para iniciar la reproducción :	▶	▶
6 Para detener la reproducción : La reproducción se detiene.	■	■

Escucha de archivos Audio CD, MP3 o WMA - más que puede hacer

Menú de Audio CD



Creación de su propio programa

Puede reproducir el contenido de un disco organizando las pistas en el orden que usted quiera. El programa se borrará al retirar el disco.

Seleccione una pista deseada y luego pulse **[P.MODE]** o seleccione "▶▶" y luego pulse **[SELECT/ENTER]** para añadir la pista a la lista del programa. Para añadir todas las pistas al disco, seleccione "▶▶" y luego pulse **[SELECT/ENTER]**. Seleccione una pista de la lista del programa y luego pulse **[SELECT/ENTER]** para iniciar la reproducción programada. Para borrar una pista de la lista del programa, seleccione esa pista y luego pulse **[CLEAR]** o seleccione el icono "▶▶" y luego pulse **[SELECT/ENTER]**. Para añadir todas las pistas de la lista del programa, seleccione "▶▶" y luego pulse **[SELECT/ENTER]**.

continúa en la página siguiente

Visualización de información de archivos (ID3 TAG) **WMA** **MP3**

Mientras reproduce un archivo MP3 con información de archivos puede visualizar la información pulsando repetidamente **[ON SCREEN]**.

La compatibilidad de los discos MP3 / WMA con esta unidad se limita de la forma siguiente:

- Frecuencia de muestreo: dentro de 32, 44,1, 48 kHz (MP3), dentro de 24, 32, 44,1, 48 kHz (WMA)
- Velocidad de bits: dentro de 32 - 320 kbps (MP3), 48 - 192 kbps (WMA)
- La unidad no puede leer un archivo MP3/WMA que tenga otra extensión diferente de ".mp3" / ".wma".
- El formato físico de CD-R deberá ser ISO 9660
- Si graba archivos MP3 / WMA usando software que no puede crear un sistema de archivo (ej. Direct-CD) será imposible reproducir archivos MP3 / WMA. Recomendamos usar Easy-CD Creator porque crea un sistema de archivos ISO 9660.
- Los nombres de los archivos deberán tener un máximo de 8 letras e incorporar una extensión .mp3 o .wma.
- No deberán signos especiales tales como / ? * : " < > | etc.
- El número total de archivos del disco deberá ser inferior a 999.
- Esta unidad necesita usar discos y grabaciones compatibles con ciertas normas técnicas para poder reproducir con la mejor calidad. Los DVD pregrabados cumplen con estas normas. Hay muchos tipos diferentes de formatos de discos grabables (incluyendo CD-R con archivos MP3 o WMA) que requieren cumplir con ciertas condiciones (vea más arriba) para que la reproducción sea compatible.

Reproducción desde la pista deseada **CD** **WMA** **MP3**

Pulse los botones numéricos. Para seleccionar la número 23: 2, 3.

Para ver archivos de fotos **JPEG**

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la bandeja del disco :	▲	-
2 Inserte un disco :	-	-
3 Cierre la bandeja del disco :	▲	-
4 Seleccione un archivo de fotos desde el menú :	◀◀ ▶▶	△ ▽
5 Para iniciar la reproducción :	▶	▶
6 Para detener la reproducción :	■	■

Para ver archivos de fotos - más que puede hacer

Para ver archivos de fotos como diapositivas

Use **[△ ▽ ◀ ▶]** para resaltar el icono () y luego pulse **[SELECT/ENTER]** para iniciar las diapositivas.

Puede cambiar la velocidad de las diapositivas con **[◀ ▶]** cuando resalta el icono ().

Salto a la foto siguiente/anterior

Pulse **[◀◀▶▶]** o **[▶▶◀◀]** para ver la foto anterior/siguiente.

Giro de una foto

Use **[△ ▽ ◀ ▶]** para girar la foto en toda la pantalla.

Pausa de una diapositiva

Pulse **[STEP (II)]** para hacer una pausa en una diapositiva. Pulse **[▶ (PLAY)]** para continuar con la diapositiva.

La compatibilidad de los discos JPEG con esta unidad se limita de la forma siguiente:

- Dependiendo del tamaño y el número de archivos JPEG, esta unidad puede tardar mucho tiempo en leer el contenido del disco. Si no ve nada en la pantalla después de varios minutos, algunos de los archivos podrán ser muy grandes; reduzca la resolución de los archivos JPEG a menos de 2 megapíxeles, 2760 x 2048 píxeles, y grabe otro disco.
- El número total de archivos y carpetas del disco deberá ser inferior a 999.
- Algunos discos pueden no funcionar debido a que el formato de grabación es diferente o a las condiciones del disco.
- Asegúrese de que todos los archivos seleccionados tengan las extensiones ".jpg" cuando los copie en CD.
- Si los archivos tienen extensiones ".jpe" o ".jpeg", cambie las extensiones a ".jpg".
- Esta unidad no podrá leer los nombres de archivos que tengan la extensión ".jpg". Aunque los archivos se muestren como archivos de imágenes JPEG en Windows Explorer.
- El nombre de archivos se puede borrar pulsando **[ON SCREEN]**.

Escucha de la radio

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Seleccione FM/ AM :	INPUT SELECTOR	FM/AM
2 Seleccione la emisora de radio:	◀◀ ▶▶	◀◀ ▶▶
3 Para seleccionar una emisora 'guardada':	-	<▶

Escucha de la radio - más que puede hacer

Búsqueda automática de emisoras

Pulse [◀◀ / ▶▶] en el panel delantero (o pulse [TUNING - / TUNING +] en el mando a distancia) durante más de 0,5 segundos. El sintonizador buscará automáticamente una emisora de radio y se detendrá cuando la encuentre.

Eliminación de todas las emisoras guardadas

Mantenga pulsado [P.MODE] durante dos segundos. Se muestra "ERASE ALL".

Pulse [P.MODE] para borrar todas las emisoras guardadas.

Para 'guardar' una emisora de radio

Seleccione una emisora pulsando [◀◀ / ▶▶] en el panel delantero o [TUNING - / TUNING +] en el mando a distancia. Pulse [P.MODE] y el número de presintonización parpadea. Pulse [◀▶] en el mando a distancia para seleccionar el número preestablecido que desee. Pulse [P.MODE] para guardarlo. Se puede grabar un máximo de 5 emisoras de radio.

Mejora de la recepción de FM

Pulse [■ (STOP)] en el mando a distancia. Esto hará que el sintonizador cambie de estéreo a mono y mejore normalmente la recepción.

Información de sus emisoras de radio

El sintonizador FM dispone del Sistema de Datos de Radio (RDS) Esto muestra las letras RDS en la pantalla, más información de la emisora de radio que se escucha. Pulse [RDS] en el mando a distancia varias veces para ver la información.

PTY - Tipo de programa, como noticias, deportes, jazz.

RT - Texto de radio, como el nombre de la emisora de radio.

CT - Control de la hora, la hora y la ubicación de la emisora de radio.

PS - Nombre del servicio del programa, el nombre del canal.

Pulsando [RDS] puede buscar las emisoras de radio por tipo de programa.

La pantalla mostrará el último PTY usado. Pulse [PTY] una o más veces para seleccionar el tipo de programa preferido. Pulse [◀◀ ▶▶]. El sintonizador buscará automáticamente. Cuando se encuentre una emisora, la búsqueda se detendrá.

Escucha de cintas de casete

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la puerta de la cinta :	empuje para abrir	-
2 Inserte la cinta :	-	-
3 Cierre la puerta de la cinta :	-	-
4 Seleccione la función TAPE :	INPUT SELECTOR	TAPE
5 Inicie la reproducción de la cinta :	▶ o ▶ una más	▶ o ▶ una más
6 Para detener la reproducción de una cinta :	■	■

Escucha de cintas de casete - más que puede hacer

Reproducción en retroceso rápido o avance rápido

Después de pulsar [◀◀] o [▶▶] ([◀◀] o [▶▶] en el mando a distancia) durante la reproducción, o la parada, pulse de nuevo [▶▶] en el punto que usted quiera.

Platina de parada automática :

Después de reproducirse una cara de la cinta, la unidad se para automáticamente.

Platina de inversión automática :

Pulsando repetidamente el botón [↔] puede elegir el sentido de movimiento de la cinta.

Pulse [INPUT SELECTOR] para seleccionar Tape. Pulsando una o más veces puede reproducir una cara ◀, ambas caras ▶▶, o ambas caras seis veces (◀▶).

Grabación de cinta

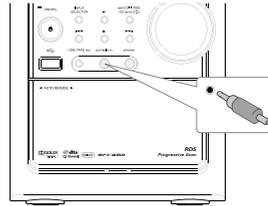
Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la puerta de la cinta :	empuje para abrir	-
2 Inserte una cinta en blanco :	-	-
3 Cierre la puerta de la cinta :	-	-
4 Seleccione un modo (TUNER, DVD/CD, USB, PORTABLE) en que quiera grabar :	INPUT SELECTOR	Botones de fuente
5 Pulse : En el modo DVD/CD aparece "USB REC" o "TAPE REC" en la pantalla.	Grabación USB/TAPE	●/
6 Elija "TAPE REC" (Modo DVD/CD) : Seleccione "TAPE REC" cuando grabe un CD de audio. Pulse (excepto en el modo DVD/CD) :	Grabación USB/TAPE	●/
7 Pulse : Esta operación sólo es necesaria en el modo DVD/CD.	▶	▶
8 Para detener la grabación :	■	■

Grabación sincronizada de CD

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Abra la puerta de la cinta :	empuje para abrir	-
2 Inserte una cinta en blanco :	-	-
3 Cierre la puerta de la cinta :	-	-
4 Selección de la función DVD/CD :	INPUT SELECTOR	DVD/CD
5 Inicio de grabación en el modo de parada : La grabación sincronizada empieza automáticamente después de unos 7 segundos.	Sincronización de CD	-
6 Para detener la grabación :	■	■

Escucha de música de su reproductor portátil

La unidad se puede usar para reproducir la música de un reproductor portátil.



Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Conexión del reproductor portátil a la unidad :	-	-
2 Conecte la alimentación :	⏻	⏻
3 Seleccione la función PORTABLE :	INPUT SELECTOR	PORTABLE
4 Encienda el reproductor portátil e inicie la reproducción :	-	-

Conexión de su reproductor USB portátil

La ventaja de conectar su reproductor USB portátil a través del puerto USB del sistema es poder controlar el aparato portátil desde el sistema. Conecte el reproductor portátil al sistema usando un cable USB (no suministrado).

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Seleccione la función USB :	INPUT SELECTOR	USB
2 La pantalla mostrará "SEARCHING", seguido del número de archivos visualizados:	-	-
3 Seleccione un menú de títulos : (página 14)	-	TOP MENU
4 Inicie el archivo seleccionado :	▶	SELECT/ ENTER
5 Antes de desconectar el reproductor USB portátil, cambie a cualquier otra función pulsando :	INPUT SELECTOR	Botones de fuente
6 Retire : el reproductor USB	-	-

Aparatos USB compatibles

- Los aparatos que requieren la instalación de programas adicionales cuando los conecta a una computadora no son compatibles.
- Reproductor MP3 : Reproductor MP3 tipo flash.
El reproductor MP3 que requiere la instalación de un controlador no es compatible.
- Unidad flash USB : Aparatos compatibles con USB2.0 o USB1.1.

Requerimientos de dispositivos USB

- Dispositivos USB que pertenezcan a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuyo consumo de energía máximo sea inferior a 500 mA.
- No retire el aparato USB durante el funcionamiento.
- Se recomienda hacer copias de seguridad para no perder datos.
- Si usa un cable de extensión USB o un nodo USB puede que el aparato USB no sea reconocido.
- Un dispositivo que usa el sistema de archivos NTFS no es compatible. (Sólo es compatible el sistema de archivos FAT (16/32).)
- La función USB de esta unidad no es compatible con todos los aparatos USB.
- Las cámaras digitales y los teléfonos móviles no son compatibles.
- Esta unidad no es compatible cuando el número total de archivos es de 1.000 ó más.
- Si el aparato USB tiene dos unidades o más, en la pantalla se visualiza una carpeta de unidades. Pulse **[RETURN]** si quiere ir al menú anterior después de seleccionar una carpeta.

Grabación directa USB

Grabación de AUDIO CD en USB

Esta función le permite grabar música de un Audio CD en un dispositivo de almacenamiento USB conectado.

Operación	Unidad principal	EN MANDO A DISTANCIA
1 Selección del modo DVD/CD :	INPUT SELECTOR	DVD/CD
2 Selección de la pista (archivo) :	◀◀/▶▶	◀◀/▶▶
3 Pulse : En la ventana de visualización aparece "USB REC" o "TAPE REC".	Grabación USB/TAPE	●/
4 Selecciona "USB REC" :	Grabación USB/TAPE	●/
5 Para detener la grabación :	■	■

Grabación directa USB - más que puede hacer

Grabación de AUDIO CD en USB

Grabación de una pista: Si la grabación USB se reproduce durante la reproducción del CD, la pista sólo se grabará en el aparato USB

Grabación de todas las pistas: Si se pulsa el botón USB REC estando parado el CD se grabarán todas las pistas.

Grabación de la lista del programa: Si quiere grabar pistas, USB graba después de seleccionar las pistas pulsando **[P.MODE]**.

Notas:

- Cuando inicie la grabación directa de USB puede verificar el porcentaje de grabación en la ventana de visualización durante la grabación.
- Durante la grabación no se puede controlar el sonido ni el volumen.
- Cuando detenga la grabación durante la reproducción, el archivo que esté grabado en ese momento se almacenará.
- Si desconecta el USB sin pulsar el botón STOP durante la grabación, el archivo no se podrá borrar en el PC.
- Grabación USB reproducible. Velocidad de bits : 96/128kbps (Consulte "Ajuste de opciones" en la página 10)
- Durante la grabación USB no se puede usar la tecla de pausa para los discos Audio CD.
- El dispositivo lector multitarjetas no se puede usar para grabar USB.
- El puerto USB de la unidad no se puede conectar al PC. La unidad no se puede usar como aparato de almacenamiento.
- Si el USB no puede grabar aparece "NO USB", "ERROR", "USB FULL", "NO REC" en la ventana de visualización.
- El archivo se almacenará en la carpeta KWD en un formato "track001.mp3".
- En el estado CD-G, la grabación directa de USB no funcionará.
- Si graba más de 999 archivos en una carpeta KWD aparecerá "ERROR" en la pantalla.
- Los archivos nuevos se graban en orden numérico. Si el número total de archivos es superior a 999, elimine algunos o guarde algunos en el PC.
- Los HDD externos, los lectores de tarjetas y los dispositivos bloqueados no son compatibles.
- No detenga nunca la grabación antes de pasar 2 segundos de haber empezado. De lo contrario se creará un archivo con grabación anormal.

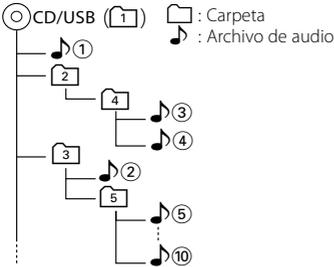
Acerca de MP3 y WMA

- **Archivo de audio reproducible**
MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Formato de archivo de disco reproducible**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet.

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

- **Orden de reproducción del archivo de audio**

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



Acerca de DivX

DivX es una conocida tecnología de medios creada por DivX, Inc. Los videos de los archivos multimedia DivX tienen gran calidad de imagen y están sumamente comprimidos, lo que hace que el tamaño del archivo sea relativamente pequeño. Los archivos DivX pueden contar también con características multimedia avanzadas, como menús, subtítulos y pistas de audio alternas. Es posible descargar una gran variedad de archivo multimedia DivX que están y crear archivos propios con contenido personal mediante las herramientas de fácil manejo disponibles en DivX.com.

Acerca de la certificación DivX Certified

Los creadores de la tecnología DivX realizan pruebas oficiales de todos los productos con certificación DivX Certified y garantizan que éstos pueden reproducir todas las versiones de video DivX, incluida la versión DivX 6.

Los productos con certificación se clasifican en alguno de los diversos perfiles DivX que designan el tipo de video que es compatible con el producto, desde el video compacto portátil al video de alta definición.

Derechos de autor

La ley prohíbe copiar, emitir, mostrar, emitir vía satélite, reproducir en público o alquilar material protegido por derechos de autor si no se dispone del correspondiente permiso. Este producto dispone de una función de protección contra la copia desarrollada por Macrovision. Algunos discos tienen grabadas señales de protección contra la copia. Cuando grabe y reproduzca imágenes de esos discos aparecerá ruido de imagen. Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por reclamaciones de métodos de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor deberá contar con la autorización de Macrovision Corporation, y ha sido desarrollada para ser usada en casa y con otros usos de visión limitada, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. La inversión de ingeniería o el desmontaje están prohibidos.

LOS CONSUMIDORES DEBERÁN TENER EN CUENTA QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDEN SER LA CAUSA DE QUE APAREZCAN ARTEFACTOS EN LA IMAGEN. EN CASO DE TENER PROBLEMAS CON LA IMAGEN DE EXPLORACIÓN PROGRESIVA 525 O 625, AL USUARIO SE LE RECOMIENDA CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA DE 'DEFINICIÓN ESTÁNDAR'. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA RELACIONADA CON LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TV CON ESTA UNIDAD MODELO 525p Y 625p., PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS is a registered trademark and the DTS logos, Symbol and DTS 2.0 Channel are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

Manipulación de disco

Precauciones

Al sostener un disco, tenga cuidado de no tocar la superficie de reproducción.

Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

Si el disco CD-R o CD-RW en uso tiene una superficie con una etiqueta imprimible, la superficie puede adherirse al interior del sistema e impedir la extracción del disco. Para evitar que el sistema funcione incorrectamente, no utilice este tipo de discos.

Precauciones al utilizar discos

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta.

Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

Cuidado y almacenamiento

Cuidado y almacenamiento de la unidad principal

■ No instale la unidad principal en los lugares siguientes

- Lugares expuestos a la luz directa del sol.
- Lugares afectados por humedad o suciedad excesiva.
- Lugares expuestos al calor directo de aparatos de calefacción.

■ Evite la condensación

Cuando la diferencia de temperatura entre la unidad principal y el aire ambiente es grande, se puede formar condensación en el interior de la unidad principal, lo que a su vez puede causar el mal funcionamiento de la unidad principal. Si esto sucediera, interrumpa el uso de la unidad principal durante algunas horas hasta que los mecanismos internos de la misma se hayan secado. Tenga especial cuidado en evitar la condensación al trasladar la unidad principal entre lugares con gran diferencia de temperatura o a una habitación con alta humedad.

■ Si un unidad principal se ensucia

Si el panel frontal o la cubierta se ensucian, límpielos con un paño suave y seco. No utilice diluyente, bencina, alcohol u otros disolventes, ya que estas sustancias químicas causarán la decoloración o deformación de las superficies.

Cuidado y almacenamiento de discos

■ Antes de guardar el disco

Si no va a utilizar la unidad principal durante un período prolongado de tiempo, extraiga el disco y guárdelo en su caja protectora.

■ Si un disco se ensucia

- Si un disco está contaminado con huellas dactilares o manchas, límpielo cuidadosamente en dirección radial utilizando un paño suave y seco.
- No utilice un limpiador para discos analógicos, diluyente, bencina o alcohol.
- No utilice un accesorio para discos (estabilizador, hoja protectora, aro protector, etc.) ni un limpiador de lentes.

■ Otras precauciones

- No escriba en los discos con un lápiz o bolígrafo.
- No utilice un disco si el autoadhesivo o etiqueta se ha desprendido parcialmente o si hay pegamento visible alrededor del autoadhesivo o etiqueta.
- No pegue hojas de papel, autoadhesivos ni etiquetas a los discos.

Códigos de idiomas / Códigos de áreas

Códigos de idiomas

Use esta lista para introducir su idioma deseado en los ajustes iniciales siguientes: Audio de discos, subtítulos de discos, menús de discos

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Afar	6565	Francés	7082	Lituano	7684	Singalés	8373
Afrikaans	6570	Frisio	7089	Macedonio	7775	Eslovaco	8375
Albanés	8381	Gallego	7176	Malgache	7771	Esloveno	8376
Amárico	6577	Georgiano	7565	Malayo	7783	Español	6983
Árabe	6582	Alemán	6869	Malayalam	7776	Sundanés	8385
Armenio	7289	Griego	6976	Maorí	7773	Suahili	8387
Asamés	6583	Groenlandés	7576	Maratí	7782	Sueco	8386
Aymarés	6588	Guaraní	7178	Moldavo	7779	Tagalo	8476
Azerí	6590	Gujarati	7185	Mongol	7778	Tayic	8471
Bashkir	6665	Hausa	7265	Naurí	7865	Tamil	8465
Vasco	6985	Hebreo	7387	Nepalés	7869	Telugu	8469
Bengalí, bangla	6678	Hindi	7273	Noruego	7879	Tailandés	8472
Bhutani	6890	Húngaro	7285	Oriya	7982	Tonga	8479
Bihari	6672	Islandés	7383	Panyabi	8065	Turco	8482
Bretón	6682	Indonesio	7378	Pashto	8083	Turkmeno	8475
Búlgaro	6671	Interlingua	7365	Persa	7065	Chi, Twi	8487
Birmanio	7789	Irlandés	7165	Polaco	8076	Ucraniano	8575
Bielorruso	6669	Italiano	7384	Portugués	8084	Urdu	8582
Chino	9072	Javanés	7487	Quechua	8185	Uzbequiano	8590
Croata	7282	Kannada	7578	Reto-Romance	8277	Vietnamita	8673
Checo	6783	Kashmiri	7583	Rumano	8279	Volapük	8679
Danés	6865	Kazaj	7575	Ruso	8285	Galés	6789
Holandés	7876	Kirguiz	7589	Samoano	8377	Oloof	8779
Español	6978	Coreano	7579	Sánscrito	8365	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Curdo	7585	Gaélico escocés	7168	Yidish	7473
Estonio	6984	Laosiano	7679	Serbio	8382	Yoruba	8979
Feroés	7079	Latín	7665	Serbo-Croata	8372	Zulú	9085
Fidji	7074	Letón	7686	Shona	8378		
Finlandés	7073	Lingala	7678	Sindhi	8368		

Códigos de áreas

Elija un código de área de esta lista.

Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código
Afganistán	AF	Etiopia	ET	Maldivas	MV	Senegal	SN
Argentina	AR	Fidji	FJ	México	MX	Singapur	SG
Australia	AU	Finlandia	FI	Mónaco	MC	República Eslovaca	SK
Austria	AT	Francia	FR	Mongolia	MN	Eslovenia	SI
Bélgica	BE	Alemania	DE	Marruecos	MA	Sudáfrica	ZA
Bután	BT	Gran Bretaña	GB	Nepal	NP	Corea del Sur	KR
Bolivia	BO	Grecia	GR	Países Bajos	NL	España	ES
Brasil	BR	Groenlandia	GL	Antillas Holandesas	AN	Sri Lanka	LK
Cambodia	KH	Hong Kong	HK	Nueva Zelanda	NZ	Suecia	SE
Canadá	CA	Hungría	HU	Nigeria	NG	Suiza	CH
Chile	CL	India	IN	Noruega	NO	Taiwán	TW
China	CN	Indonesia	ID	Omán	OM	Tailandia	TH
Colombia	CO	Israel	IL	Pakistán	PK	Turquía	TR
Congo	CG	Italia	IT	Panamá	PA	Uganda	UG
Costa Rica	CR	Jamaica	JM	Paraguay	PY	Ucrania	UA
Croacia	HR	Japón	JP	Filipinas	PH	Estados Unidos	US
República Checa	CZ	Kenia	KE	Polonia	PL	Uruguay	UY
Dinamarca	DK	Kuwait	KW	Portugal	PT	Uzbekistan	UZ
Ecuador	EC	Libia	LY	Rumania	RO	Vietnam	VN
Egipto	EG	Luxemburgo	LU	Federación Rusa	RU	Zimbabue	ZW
El Salvador	SV	Malasia	MY	Arabia Saudí	SA		

En caso de dificultades

Restauración del microprocesador

Estando la unidad encendida, mantenga pulsados simultáneamente el botón [■ (STOP)] de la unidad principal y el botón "0" del mando a distancia durante más de 3 segundos.

Compruebe la guía siguiente para la localización de averías.

General

Sin sonido.

- ➔ Enchufe correctamente el cable de corriente.
- ➔ Ponga el control VOLUME en el nivel de sonido adecuado.
- ➔ Asegúrese de que la fuente se corresponda con la fuente que usted quiere utilizar.
- ➔ Retire la clavija de los auriculares de la toma de auriculares.

Las salidas de sonido de la derecha y la izquierda están invertidas.

- ➔ Compruebe las conexiones y ubicación de los altavoces.

El sistema muestra las funciones automáticamente.

- ➔ Desactive el modo de demostración.

El sistema no funciona al pulsar cualquier botón.

- ➔ Desenchufe el cable de corriente y vuelva a enchufarlo.

Funcionamiento del reproductor de CD/DVD/VCD

Se muestra "NO DISC".

- ➔ Introduzca un disco correctamente (el lado con la etiqueta hacia arriba).
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Utilice un disco nuevo o que se pueda leer.
- ➔ Espere hasta que se haya eliminado la condensación de los lentes.

No aparece imagen.

- ➔ Coloque correctamente el disco en su bandeja, dentro de la guía.
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Seleccione el modelo de entrada de vídeo apropiado en el TV para que la imagen reproducida por la unidad aparezca en el TV.

Funcionamiento del dispositivo USB

Se muestra "NO USB".

- ➔ Inserte el dispositivo USB correctamente.

Recepción de la radio

Ruido en la radio.

- ➔ Sintonice una frecuencia correcta.
- ➔ Ajuste la dirección de la antena de FM.
- ➔ La antena de AM está incorporada; gire el sistema para cambiar la orientación de la antena.
- ➔ Aumente la distancia entre el sistema y el TV o VCR.

Funcionamiento del casete

No graba.

- ➔ Sustituya la cinta o cubra las pestañas de la tapa con cinta adhesiva.
- ➔ Limpie el cabezal.
- ➔ Utilice sólo cintas de tipo NORMAL (IEC I).
- ➔ No utilice un casete cuya cinta disponga de un tiempo de grabación de más de 90 minutos, porque este tipo de cinta es muy delgado y tiende a atascarse en los rodillos de presión o a romperse.

Programador / Reloj

El programador no funciona.

- ➔ Ajuste correctamente el reloj.
- ➔ Pulse el botón TIMER ON/OFF para encender el programador.
- ➔ Ponga el sistema en modo standby.

El programador/reloj se ha borrado.

- ➔ La alimentación se ha interrumpido o el cable de alimentación se ha desconectado. Vuelva a conectar la alimentación.

Mando a distancia

No funciona correctamente.

- ➔ Cambie la pila.
- ➔ Retire los obstáculos.
- ➔ Acérquese al sistema con el mando a distancia y asegúrese de que está orientado al sensor remoto del equipo.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Salida nominal

Woofer.....50 W + 50 W RMS (1 kHz, 10%, 4 Ω)

Potencia musical DIN.....60 W + 60 W

Sección del sintonizador

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias de recepción

.....87,5 MHz ~ 108 MHz (pasos de 50 kHz)

Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias de recepción

.....522 kHz ~ 1.620 kHz (pasos de 9 kHz)

Sección del reproductor DVD

Láser.....Láser semiconductor

[Sección de vídeo]

Formato de salida de vídeo.....NTSC/PAL

Nivel de salida de vídeo compuesto.....1 Vp-p (75 Ω)

Nivel de salida de vídeo componente

(Señal Y).....1 Vp-p (75 Ω)

(Señal Cb).....0,680 Vp-p (75 Ω)

(Señal Cr).....0,680 Vp-p (75 Ω)

Interfaz USB

Formato.....Anfitrión USB (Reproducción/Grabación)

Aparatos compatibles

.....Aparato de almacenamiento en masa USB

Interfaz.....USB 2.0 (Plena velocidad)/1.1

Formato de archivo compatible.....FAT 16/ 32

Formato de codificación

MP3.....96 kbps/44,1 kHz estéreo

128 kbps/44,1 kHz estéreo

Formato de decodificación

MP3

Frecuencia de muestreo.....32/44,1/48 kHz

Velocidad de bits.....32 ~ 320 kbps (CBR/VBR)

WMA (WMA9 : compatible, DRM : no compatible)

Frecuencia de muestreo.....24/32/44,1/48 kHz

Velocidad de bits.....48 ~ 192 kbps (CBR/VBR)

Etiqueta ID3.....Compatible (ver. 2.2/2.3/2.4)

Cantidad máxima de carpetas

...999 carpetas *Carpeta + Archivo ≤ 999 (en FAT 32)

Máximo número de archivos

...999 archivos *Carpeta + Archivo ≤ 999 (en FAT 32)

Consumo máximo.....Máximo de 500 mA

Capas máximas.....8 capas

Sección de casete

Pista.....4 pistas, estéreo 2 canales

General

Consumo de energía.....50 W

Dimensiones (máximas).....An : 170 mm

Al : 243 mm

Prof : 273 mm

Peso (neto).....3,2 kg

Altavoces

Altavoz montado

Woofer.....120 mm, tipo cónico

Tweeter.....50 mm, tipo cónico

Caja Tipo bass-reflex

Impedancia.....4 Ω

Potencia de entrada máxima.....100 W

Potencia de entrada nominal.....50 W

Dimensiones.....An : 174 mm

Al : 243 mm

Prof : 225 mm

Peso.....2,9 kg (1 unidad)

Notas:

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
- El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.



Pb

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo_____Número de serie_____